

Am. Aug. 1838 Glasgow (Woodside Crescent) 12. Dec. 1838.

Your letter, my Dear Friend, anxiously expected for three days past, reached me this morning after I had given up all hopes of seeing it; the Great Neston having arrived at Bristol on Friday last. It was truly welcome, and so that I can say, I had so entirely given up hopes that I had written you a letter last night, which fortunately was not sent when your arrival. So I will cancel that and write again. My former letters will have informed you of every thing about my voyage &c about which you will care to know. I certainly have no reason to complain; but the confinement, the want of retirement, the absence of religious worship renders it truly a trial and a hardship to be at sea. The temptations peculiar to travelling I can in part at least now understand. Set me therefore thank you sincerely for your kind advice, and sollicitude for my spiritual welfare, and beg a continued interest in your prayers which I continually need.

I do not just now feel like a traveller. I have been for almost a week, if not at home, yet the next thing to it, in the truly hospitable mansion of our good friends here, where I was received with that cordial kindness, which you, having experienced before we can well understand. Indeed I owe it chiefly to you, who I assure you are not forgotten here. Both Sir Wm & Lady H. call me, often than any thing else, by the name of Dr. Torrey. I answer to the name promptly, and am much flattered to be your representative.

I have just struck last here, being among the plants from morning till night. I have been out of the House but twice (except to church on Sunday) once a walk into town with Mr. Hooker, Senior (kind and amiable old man, who visits upon taking me about, and showing me whatever he should you) and once with Sir Wm to the Bot. Garden. I am anxious to improve every moment here where there is so much to be done and such ample means. Smith has written, inviting me to spend some time with him, which I hope to do, visiting him from Edinburgh, there being now no coach to Stirling or Kinross, from Glasgow direct. Mr. Hooker is at home, just he is coming a Member of the College of Physicians. I was recently received the appointment of Prof. of Botany Materna Medica in the Andersonian University, but does not commence his lectures till next season. I have promised him a copy of Wood & Bache's Disc

This I hope to send by the Royal (Mrs. from Liverpool)

penaltery for him. Will you procure a copy for me at Carville's (who will trust me till my return) and send by your very first parcel to him (true in my name). Joseph is attending medical lectures. The eldest daughter is in England. Elizabeth & Mary (who speaks of you often) are at home. Sir. Mr. Macgregor has given me many interesting plants; we have settled many points of interest. He has our New Nuttallia all figured for the Supplement to fl. Bor. Am. as a new genus and we have recently found it among plants from the Snake Country, which, with Douglas's & other Californian plants he is publishing as a Supplement to Beecher's Voyage. I begged him to adopt the name Nuttallia. He offered at once to publish it as of Torr. & Gr. but I would not consent to this, and I am sure you would agree with me. He has in different ways a great share of Nuttall's so far. Pickeringia for instance (which is a shrubby Baptisia) Ken-trophysta &c. &c. I shall be kept here 10 days longer I think, no one else abroad is so rich in N. Am. Botany or takes so much interest in it. I am requested to study all his Sandwich Island plants (including my own parcel here) and make an article for the Annals of Natural History here. I think I will, if on looking over the parcels I think I can do it justice. Casati Krieskem safely make the excursion to Santa Fe in the coming spring. If he can and will work hard he will make \$4000 clear of expenses. All the collectors make money. Hooker is very anxious about it. I hope to find the 50 copies of Flora at Wiley & Putnam's on reaching London. I hope you have seen the paper at New York on the subject, and that they will be advertised fully in London before I reach there. But I must close. Don't fail to write very often. Sir Mrs. Lady A. and all the family, old young, and middle aged, all send their most affectionate regards. I set over against your portrait at dinner. It is very like you. I must save the inside of the sheet for Mrs. S. & the girls. Your affectionate  
A. Gray

Dr. has finished the Compositae (3 vols.) all here. Delesert has published a new part of his Scores. I will get them for you.



Glasgow, 12<sup>th</sup> Dec. 1838 4 4

My dear Mother,  
To Mrs. Joney

Glad I am to hear from you; and truly thankful that your health and strength is so far restored that you can hold a pen and write once more. By this time I trust you are quite strong. I am truly distressed to learn that little Herbert has a crooked spine; but I hope that with proper care he will outgrow it in a few months. He is a dear little fellow. You will have learned from my letters, one sent by the ship United States, another when I left Liverpool, that I did not suffer severely from sea-sickness, and that although our voyage was stormy. We had indeed great reason to be thankful. I don't see how the pilot happened to keep my letters so long. Knieskern is certainly very welcome to all of my things you gave him. I am glad if they are servicable to him. As to the rings, I certainly ordered the lettering to be in German text, and the price was reckoned to include that kind of marking. I wish I was there to see about all these little things for you. How I would like to look in upon you in your parlor, all nice and cozy. I am as pleasantly situated here, as one well can be away from home. The family are all very kind indeed; and they speak of Dr. J. with warm affection. It is now two o'clock in the morning and if I would be down when the family assemble for morning worship at 9 o'clock, I must not write more now, even to you. Do not infer that I am keeping ~~back~~ home here. Except to night. I go regularly to bed at 12 ~~o'clock~~, and rise 8 o'clock. This sheet must go to-morrow morning to Liverpool, for the Royal William. It will probably reach you before the Pennsylvania reaches New York, and I would therefore say for fear that you may not have received a hurried letter written on board the Steamboat for Glasgow,

that a parcel for you has been placed in the  
hands of Capt. Smith of the Pennsylvania. Please  
ask Dr. S. to call for it on board the ship.  
I have no time to write Journal here, but  
will soon attempt to post up. If I find any  
when such cordial and estimable friend I shall  
hardly feel like a stranger & traveller. But  
whenever I roam, my heart is not here; and  
my thoughts are ~~every~~ ever going after it. Remember  
me in your prayers, day by day. Your parting  
words and last advice is not forgotten, and I  
trust will not be. Love to all the girls. —  
A-Dieu. May God bless and keep you.  
Your ever attached and affectionate son  
A.S.



Notes on *Polygala* in Herb. Hook.

1. *P. corymbosa*, of Drummond plants, from N. Cal. & Burlington are *P. acutifolia*, if the species be well distinguished. But the Burlington specimen has the radical leaves (though shrivelled) shorter, and more like those of *P. corymbosa*, yet not very diff. from your *acutifolia* perhaps.
2. *P. Boykinii* Nutt = *P. bicolor*, Hook & Arn. & most probably of Kunth (t. 507), who says "ovulum glabrum" but has not seen the fruit. The plate, which we have just examined critically, has a moderately fair representation of our plant, but the dissection of the flower agrees well, and the style, stigmatic apparatus exactly: so that Hook. is probably quite right. I don't know what to make of it; very poor specimens, mostly in fruit. I add a fruit from Hooker's spec. and hope to find it among Drummond spec. (dupl.) which we are to look at tomorrow.

*P. fastigiata*. The spec. of Nutt. in Herb. Hook. is a poor bit of what is like *P. sanguinea*, branching from the base; but the heads are roundish and obtuse (not acute) at the point. It is a thing we have often seen. Leaves scattered, linear. Now this is possibly the true one. B. Desori in San Aug. duplicates *P. fastigiata* from N. Cal. I presume we will find duplicates of *P. cuspidata* & *P. cruciata* Hook. is what Nutt. alludes to in his paper. I think the many sp. from Southern States, Cal. wings a little narrower. *P. cuspidata* whereas *P. cruciata* (ours also) has deltoid wings not cuspidate, but *pidata* is founded on Southern specimens. If your sp. of *P. fastigiata*, with nothing more than *P. cruciata*, is noted as probably different. I think the all run together, but there is no means of proving it to Hooker there were any constant difference you must have seen it; but let me fill up this leaf with your notes: which you can peruse by itself.

- The fruit of *Eumecium bitematum* is like that in Jacq. figure of *Prop. thalict.*
56. *Senecio fern.* 3. Hook. has a new sp. from California intermediate in fruit between this & *S. fumarioides*. See Duppl. to Buchard voyage.
- Dielytra formosa* Nutt. N. W. Coast. v. sp. Merriam, (not *D. saccata* Nutt.)
- Coryd. formosa* Pursh. = *D. formosa* Nutt. N. W. Coast. v. sp. Merriam, (not *D. eximia* (All. States) & *D. formosa* Nutt. & Arn. is var. with incised leaves.)
- Corydalis macrophylla* = wholly *C. Scouleri*, Hook. not *C. paucifl.*
- Thurritis macrocarpa* Nutt. = *Arabis rupestris* Nutt. & is an *Arabis*!
- Maenicaulis cheiranthoides* Nutt. = *Strepis* Merriam, Hook.
- Draba longata* Cham. & Schlicht. = *Extrema edwardii* ex Ledeb. fl. Altaica.
- Sepidium integrifolium* Nutt. *S. corymbosum* Hook & Arn. is var. with incised leaves.
- Kramera lanceolata* = *K. secundiflora*, DC. *suspiciosa* Hooker.
- Lanidrum stipulaceum* = *S. polygalifol.* ex Hook.
- Calandrinia speciosa*, Lindl. bot. reg. = *C. Merriamii* Hook.
- Claytonia aquatica*, Nutt. = *C. Chamissonis*, Eschd. *Unalascika*!

Do send Hooker specimens of *Hypericum maculatum*, *Walt.*  
-*adpressum* *Barton.* *dolabriforme*, *ambiguum*, & all which he has not  
Present kindest regards to my good friends, the Careys.  
Say to John I will soon write: and that I am  
happy to learn that Mr. Christy is recovering his  
health. A de Jussieu is at Matphracas.  
Hwy,

1851  
LIVERPOOL

COMMERCIAL  
PAID  
DEPT  
1851

SHIP LETTER

Dr. John Carey

35, MacDougal St.  
By the Royal William  
from Liverpool, New York  
United States

